



**ΠΟΓΡУЖАЯСЬ В ΙΣΤΙΝУ!!!**  
**ΓΡΕЧЕСΚΙЙ СΛΕД В ТАВΡΙДЕ!!!**  
**ΕΝΔΟΣΚΟΠΩΝΤΑΣ στην ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΑΛΗΘΕΙΑ!!!**  
**Το ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΧΝΟΣ στην ΤΑΥΡΙΔΑ!!!**  
**ΝΟΒΥЙ ЦИКΛ ΟΝ-ΛΑΙΝ ΛΕΚΤΙΩΝ, ΔΙΣΚУРСΑ Ι ΟΒΧΕΝΙΑ!!!**



*Ποηεδελνικ, 10 ιυλια 2023γ., βρεμια 19:00.*

*Οζνακομιτςα с ηαηημ μεροπριαηημ μοζεηε πο ссылкам*

<https://www.youtube.com/live/BY9i083oxXg?feature=share>

[http://www.hecucenter.ru/ru/videoarc/10072023\\_grecheskij\\_sled\\_v\\_tavride\\_onlajn\\_1\\_ekciya.html](http://www.hecucenter.ru/ru/videoarc/10072023_grecheskij_sled_v_tavride_onlajn_1_ekciya.html)

Μοσκβα, 12 ιυλια 2023γ.

Δορογιε друζья!

Να βυсοчайшей εμοηιональной ноте, тонко, проникновенно, с особой степенью содержательности и информативности прошла в **ποηεδελνικ, 10 ιυλια 2023γ.** 1γ лекция-сессия ηοβый курс лекций – οηлайη κομμυνηαηий Γρεηеского

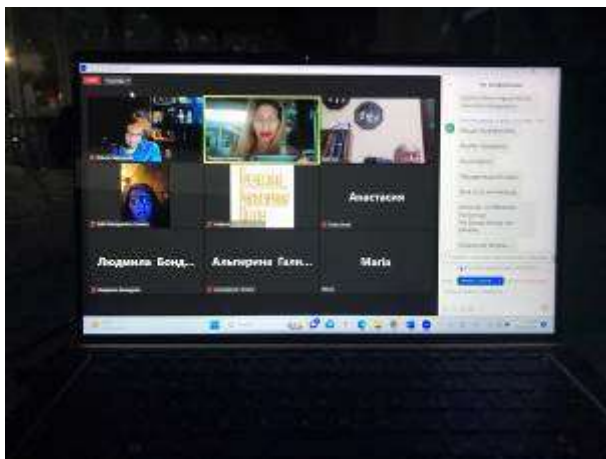
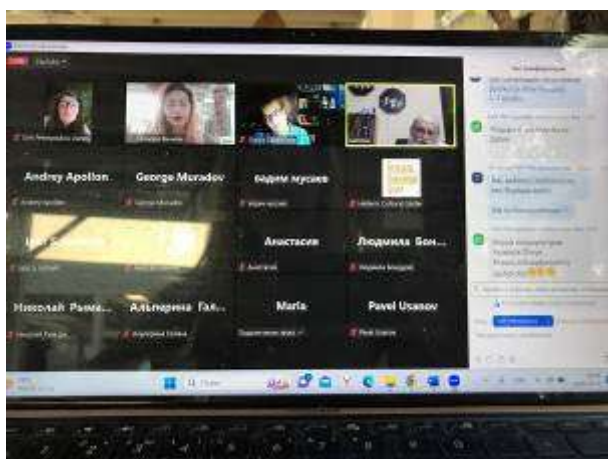
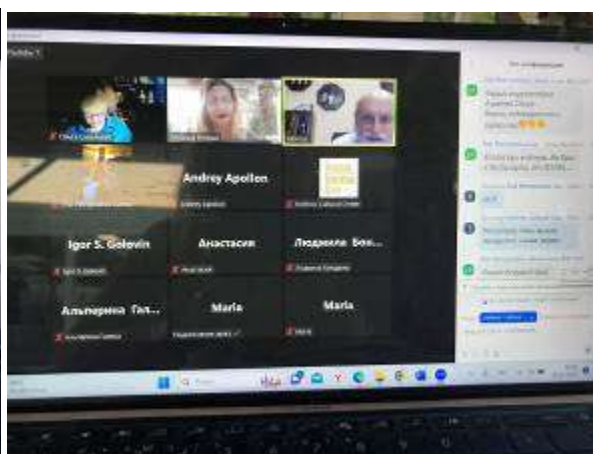
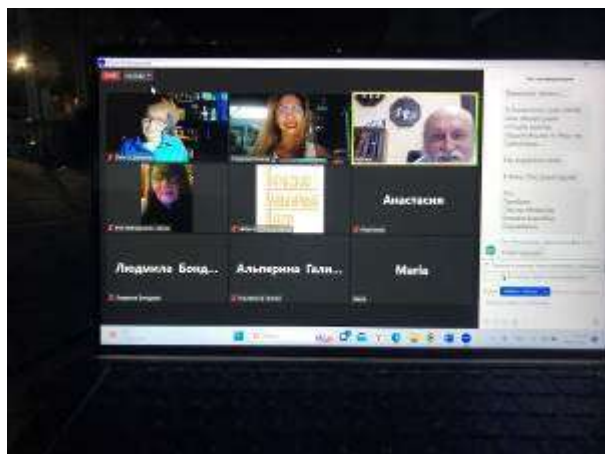
ΓΡΕЧЕСΚΙЙ ΚΥΛΤУΡΝΥЙ ЦΕΝΤΡ  
Μοσκβα, Αλτυφεβское шоссе, 44  
οφис № 9, 2 этаж  
Τελ.: 7084809 – Τελ./Φακс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Τελ.: +7 495 7084809; Τελ./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Τελεγραμ ΓΚЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ΒΚοητακτε — <https://vk.com/hecucenter>

Культурного Центра – ГКЦ на тему **ГРЕЧЕСКИЙ СЛЕД в ТАВРИДЕ !!! Το ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΧΝΟΣ στην ΤΑΥΡΙΔΑ !!!**

Первая лекция на тему «*Россия-Крым/Таврида-Греция. Случай Константина Н. Леонтьева*» - «*Ρωσία-Κριμαία-Ελλάδα: η περίπτωση του Λεόντιεφ*», была проведена ведущий Эллинист современности, писатель, переводчик *Олег Павлович Цыбенко*.



*Трудно переоценить масштаб, значимость, мощь, величие и потенциал в общей истории двух наших миров, соприкосновение которых, с исторической, культурно-географической точек зрения, берет свое начало еще в мифологии, а развивается в исторической реальности.*

*В последствии, со средних веков и позже, с периода первых торговых сношений, знаменитого «Пути из варяг в греки», и принятия христианства на Руси у*

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

*Византии, с крещения Великого киевского князя Владимира и его венчания в Херсонесе на византийской принцессе Анне, краеугольный момент в истории, наши миры объединяются на века, наша историко-духовно-культурно-цивилизационная общность обретает навсегда непоколебимые узы.*

*И в этой общности, как мы видим, Таврида всегда занимала краеугольное, сакральное место.*



На мероприятии обратился с приветствием **Великий Друг Греческого Мира**, Его Превосходительство Посол, председатель Общества Дружбы Россия-Греция-Кипр «Филия», Полномочный представитель Республики Крым при Президенте Российской Федерации, Вице премьер Тавриды **Георгий Львович Мурадов**, особо подчеркнувший непрерывность греческого мира в регионе на протяжении более 2700 лет.

С приветствием обратился Председатель **Общества коринфских писателей/писателей г. Коринф (Греция)**, доктор **Иоаннис Бардзис**, которое зачитало член Общества коринфских писателей, ведущая и многотитулованная греческая детская писательница **Ева Петропулу-Ляну**. Текст приветствия на русском и греческом языках прилагается

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

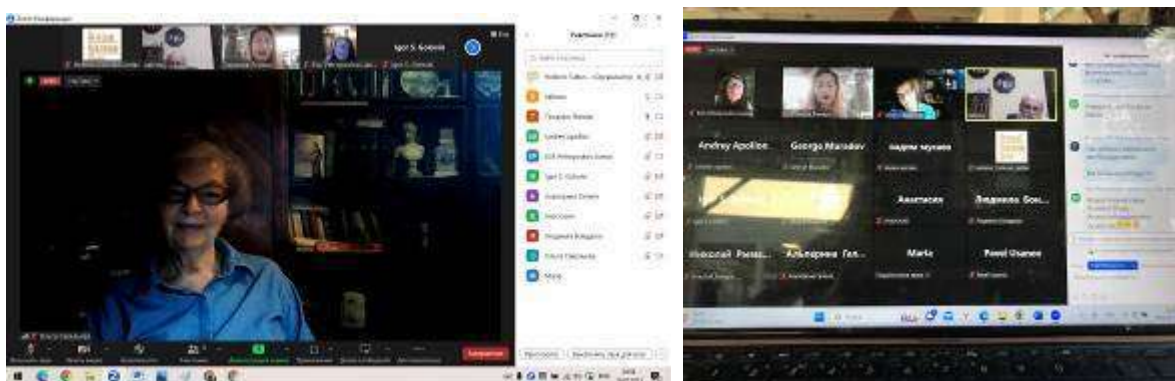
ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

[http://www.hecucenter.ru/up/ г-на Бардзиса-председателя Общества коринфских писателей Χαιρετισμός στην εκδήλωση για το ελληνικό αποτύπωμα στην Κριμαία 2023.pdf](http://www.hecucenter.ru/up/г-на_Бардзиса-председателя_Общества_коринфских_писателей_Χαιρετισμός_στην_εκδήλωση_για_το_ελληνικό_αποτύπωμα_στην_Κριμαία_2023.pdf)

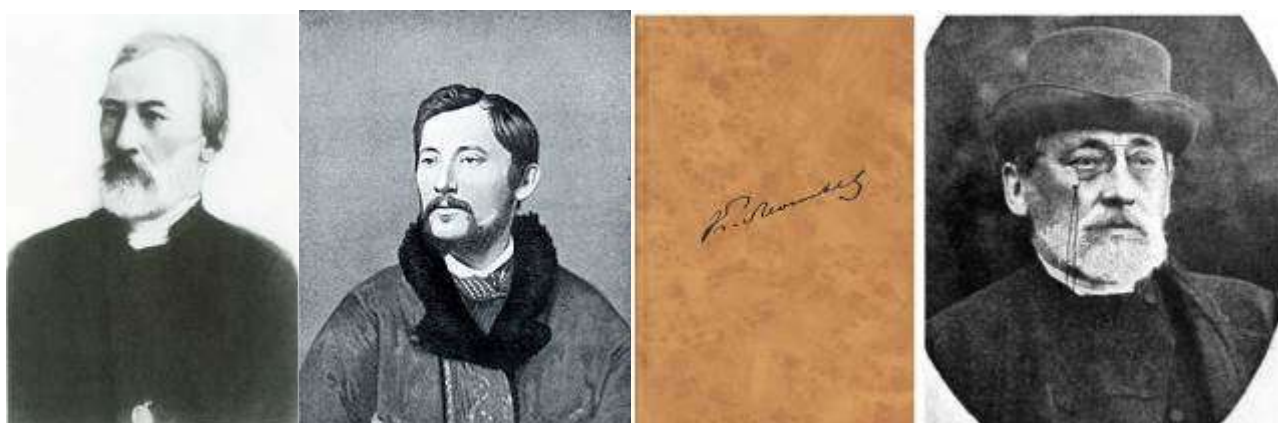
[http://www.hecucenter.ru/up/ στην εκδήλωση για το ελληνικό αποτύπωμα στην Κριμαία 2023 .pdf](http://www.hecucenter.ru/up/στην_εκδήλωση_για_το_ελληνικό_αποτύπωμα_στην_Κριμαία_2023_.pdf)

Нас особо порадовало активное участие аудитории, широкая география наших участников из различных городов России, в том числе из Тавриды, и Греции.



Подробнее о русском дипломате, мыслителе религиозно-консервативного направления, философе, писателе, публицисте, литературном критике, социологе **Константи́не Никола́евиче Лео́нтьеве** по ссылке

[Леонтьев, Константин Николаевич — Википедия \(wikipedia.org\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Леонтьев,_Константин_Николаевич)



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

Лектор - ведущий Эллинист современности, писатель, переводчик **Олег Павлович Цыбенко**



*Олег Цыбенко является автором десятков работ как переводных, так и оригинальных, как по русской истории и культуре на греческом языке, так и по греческой истории и культуре, начиная с античности и заканчивая современностью. Работы О. П. Цыбенко издавались в крупнейших и наиболее авторитетных издательствах обеих стран, в том числе под эгидой Российской Академии Наук в РФ и Афинской Академии Наук в Греции. О. П. Цыбенко неоднократно выступал с лекциями научного и научно-прикладного характера на научных конференциях в различных учреждениях, в том числе в высших учебных заведениях Афин, Салоник, Москвы, Санкт-Петербурга, Нижнего Новгорода, Венеции. С подробным резюме О.П. Цыбенко можете ознакомиться по ссылке <http://www.hecucenter.ru/up/TsybenkoCV-2019.pdf>*

Мероприятие было украшено и обогащено художественным чтением, на греческом и русском языках, отрывков из произведений **Константи́на Никола́евича Лео́нтьева** Еввой Петропулу-Ляну и Теодорой Янници.

**Рекомендуем Вам ознакомиться со следующими работами Константи́на Никола́евича Лео́нтьева по ссылкам. На греческом языке они выпущены в переводе Олега Павловича Цыбенко:**

➤ **на русском языке: «Исповедь мужа»**

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/ru/contacts/hellenic.cultural.center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbee16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

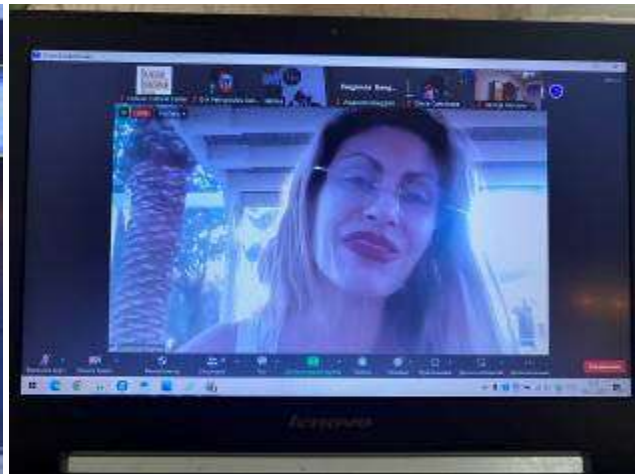
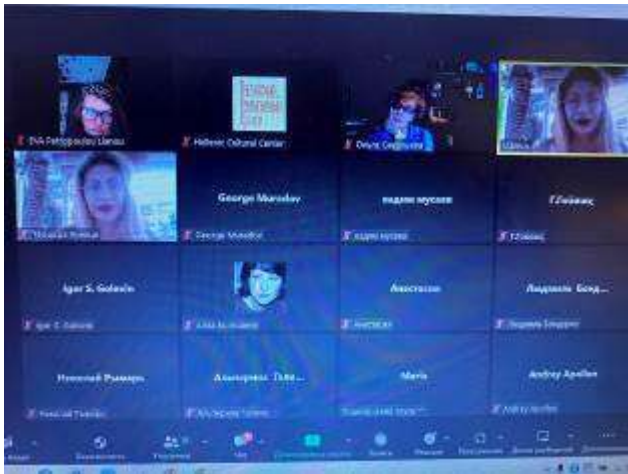
## «Сдача Керчи»

➤ на греческом языке, в переводе Олега Павловича Цыбенко:  
**«Исповедь мужа»** / «Η εξομολόγηση ενός συζύγου»

**«Сдача Керчи»** / «Η παράδοση του Κερτς στο έτος '55»

➤ Прилагается статья Олега Павловича Цыбенко (на греческом языке): **«ЖИВАЯ ВИЗАНТИЯ: случаи К. Леонтьева и Вл. Соловьева»**

[http://www.hecucenter.ru/up/LEONTIF-SOLOVIOF\\_sel.pdf](http://www.hecucenter.ru/up/LEONTIF-SOLOVIOF_sel.pdf)



Мероприятие, как было сказано, прошло на высочайшей эмоциональной, содержательной, информативной ноте; оно было пронизано доброй аурой, позитивной энергией, все участники получили подлинное духовное и душевное удовольствие !!! Искренне убеждены, что наш проект продиктован исторической правдой, истиной, соблюдением, уважением исторической справедливости !!!

Пользуясь случаем, выражаем глубочайшую признательность и благодарность лектору, всем участникам, всем коллегам и друзьям за их отзывчивость, за поддержку проекту !!!

Прилагается ссылка на прямую трансляцию на нашем ютуб-канале, и в рубрике «Видеоархив» ГКЦ:

<https://www.youtube.com/live/BY9i083oxXg?feature=share>

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

[http://www.hecucenter.ru/ru/videoarc/10072023\\_grecheskij\\_sled\\_v\\_tavride\\_onlajn\\_1\\_ekciya.html](http://www.hecucenter.ru/ru/videoarc/10072023_grecheskij_sled_v_tavride_onlajn_1_ekciya.html)

Прилагается ссылка на комментарии в чате [http://www.hecucenter.ru/up/ в ЧАТЕ\\_ΣΧΟΛΙΑ στο ΤΣΑΤ.docx](http://www.hecucenter.ru/up/ в ЧАТЕ_ΣΧΟΛΙΑ στο ΤΣΑΤ.docx)

**До скорых новых встреч,**

**дорогие коллеги и друзья !!!**

**МЫ ВМЕСТЕ !!! МЫ – ЕДИНЫЙ МИР !!!**

**ВМЕСТЕ МЫ СИЛЬНЕЕ, МОЩНЕЕ, ВМЕСТЕ МЫ ДУХОВНО  
БОГАЧЕ и, на самом деле, СЧАСТЛИВЕЕ !!!**

Всегда искренне Ваша,

Теодора Янници,

директор Греческого Культурного Центра – ГКЦ



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/HecuculturalCenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

**ΕΝΔΟΣΚΟΠΩΝΤΑΣ στην ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΑΛΗΘΕΙΑ !!!**  
**Το ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΧΝΟΣ στην ΤΑΥΡΙΔΑ !!!**  
**Νέος Κύκλος Διαδικτυακών Διαλέξεων, Συζήτησης και**  
**Επικοινωνίας !!!**



***Δευτέρα, 10 Ιουλίου 2023.***

*Παρακαλούμε τους ενδιαφερόμενους να παρακολουθήσουν το βίντεο της εκδήλωσης, να συνδεθούν στο κανάλι μας στο youtube και στο εδάφιο βιντεοσκοπημένων εκδηλώσεων του Κ.Ε.Π.:*

- ♦ <https://www.youtube.com/live/BY9i083oxXg?feature=share>
- ♦ [http://www.hecucenter.ru/gr/videoarc/10072023gto\\_elliniko\\_ihnos\\_stin\\_tairida.html](http://www.hecucenter.ru/gr/videoarc/10072023gto_elliniko_ihnos_stin_tairida.html)

:

**Μόσχα, 12 Ιουλίου 2023**

Αγαπητοί φίλοι,

Με ιδιαίτερη επιτυχία, σε κλίμα έντονης συναισθηματικής φόρτισης, με υψηλότατο δείκτη ενδιαφέροντος, συμμετοχής, με έντονο ουσιαστικό πληροφοριακό υλικό,

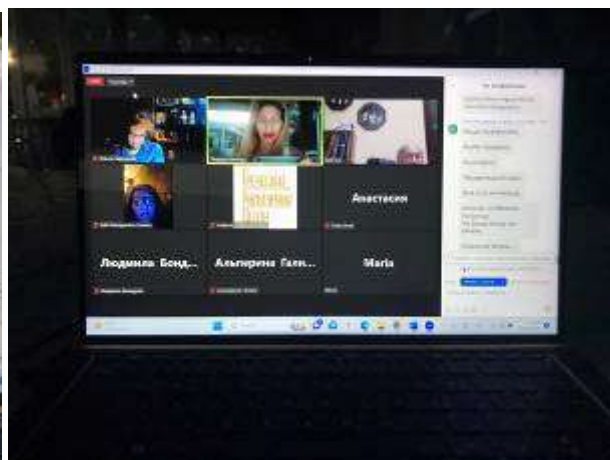
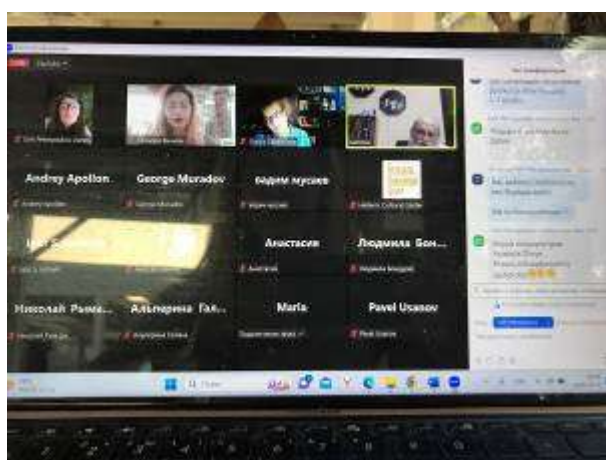
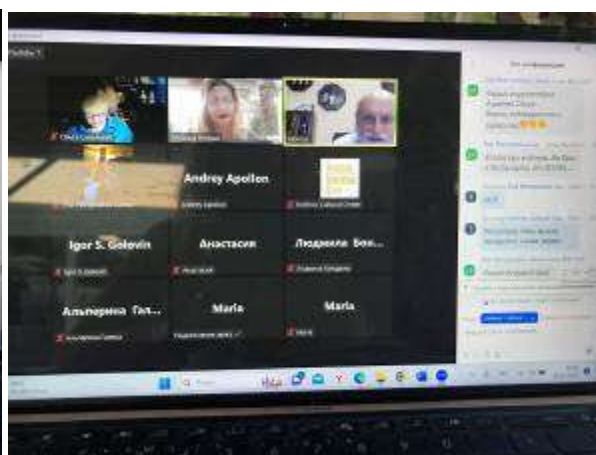
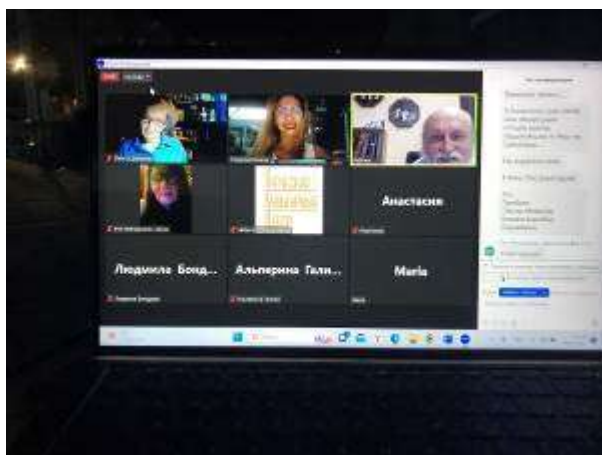
ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

πραγματοποιήθηκε τη **Δευτέρα, 10 Ιουλίου 2023** η έναρξη του νέου διαδικτυακού κύκλου διαλέξεων-επικοινωνίας, που δρομολογεί **Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού – Κ.Ε.Π.**, με θεματική **«Το ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΧΝΟΣ στην ΤΑΥΡΙΔΑ» !!!**

Η πρώτη διάλεξη του κύκλου με θέμα **«Ρωσία-Ταυρίδα/Κριμαία-Ελλάδα: η περίπτωση του Λεόντιεφ»**, πραγματοποιήθηκε από τον διακεκριμένο Ελληνιστή, συγγραφέα, μεταφραστή **Ολέγκ Πάβλοβιτς Τστυμπένκο**.



*Είναι δύσκολο να υπερεκτιμηθεί το μέγεθος, η δυναμική, το μεγαλείο και η μεγαλοπρέπεια στην κοινή ιστορία των δύο κόσμων μας, η απαρχή της οποίας, ιστορικά, πολιτισμικά αλλά και γεωγραφικά μάς παραπέμπει στην μυθολογία [9ος άθλος του Ηρακλή, Θησέας, Τελαμώνας, ζώνη Ιππολύτης, Προμηθέας Δεσμώτης, Ιάσων και Αγωναυτική Εκστρατεία], και συνεχίζεται με την ιστορική πραγματικότητα, από την αρχαιότητα ακόμη, με το αποικισμό, τη δημιουργία ελληνικών πόλεων-κρατών στα παράλια της Παρευξείνιας*

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

*Ζώνης, ενώ από το Μεσαίωνα και έπειτα, από την εποχή των εμπορικών ταξιδιών των σκανδιναβικών λαών προς το Βυζάντιο μέσω των ρωσικών πόλεων, γνωστών ως «πορείες από τους Βαράγγους στους Έλληνες» και με τον ασπασμό του Χριστιανισμού από τους Ρως από το Βυζάντιο, ΚΑΤΑΛΥΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΟ στην ιστορία και στην πορεία των δύο αυτών κόσμων, η ιστορική, πολιτισμική, πνευματική κοινότητά μας ενισχύεται με αδιάλειπτους δεσμούς, στην οποία η Ταυρίδα ανέκαθεν διαδραμάτιζε ρόλο ακρογωνιαίου λίθου, απόλυτης ιστορικής αναφοράς.*



Την εκδήλωση χαιρέτισε ο Μεγάλος Φίλος του Ελληνικού Κόσμου, **Εξοχότατος Πρέσβυς, Πρόεδρος του Συλλόγου Φιλίας Ρωσίας-Ελλάδας-Κύπρου «Φίλια»**, Πληρεξούσιος Αντιπρόσωπος της Δημοκρατίας της Κριμαίας στην Προεδρία της Ρωσικής Ομοσπονδίας, Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης της Ταυρίδας **Γκεόργκι Μουράντοβ**, κατά τον οποίο επεσήμανε και τόνισε τη συνέχεια του Ελληνισμού στην περιοχή πάνω από 2700 χρόνια.

Χαιρετισμό απηύθυνε ο **Πρόεδρος της Εταιρείας Κορινθίων Συγγραφέων, Δρ. Ιωάννης Μπάρτζης**, τον οποίο διάβασε το μέλος της Εταιρείας Κορινθίων Συγγραφέων, διακεκριμένη, πολυβραβευμένη Ελληνίδα συγγραφέας παιδικής λογοτεχνίας **Εύα Πετροπούλου. -Λιανού**. Επισυνάπτεται το κείμενο του χαιρετισμού σε ρωσική και ελληνική

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

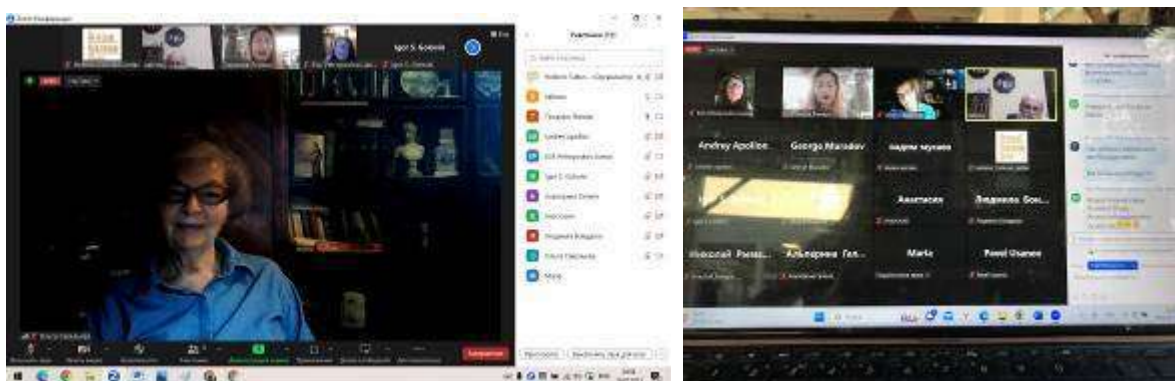
ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/ellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГΚЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

[http://www.hecucenter.ru/up/ γ-на Бардзиса-председателя Общества коринфских писателей Χαιρετισμός στην εκδήλωση για το ελληνικό αποτύπωμα στην Κριμαία 2023.pdf](http://www.hecucenter.ru/up/γ-на_Бардзиса-председателя_Общества_коринфских_писателей_Χαιρετισμός_στην_εκδήλωση_για_το_ελληνικό_αποτύπωμα_στην_Κριμαία_2023.pdf)

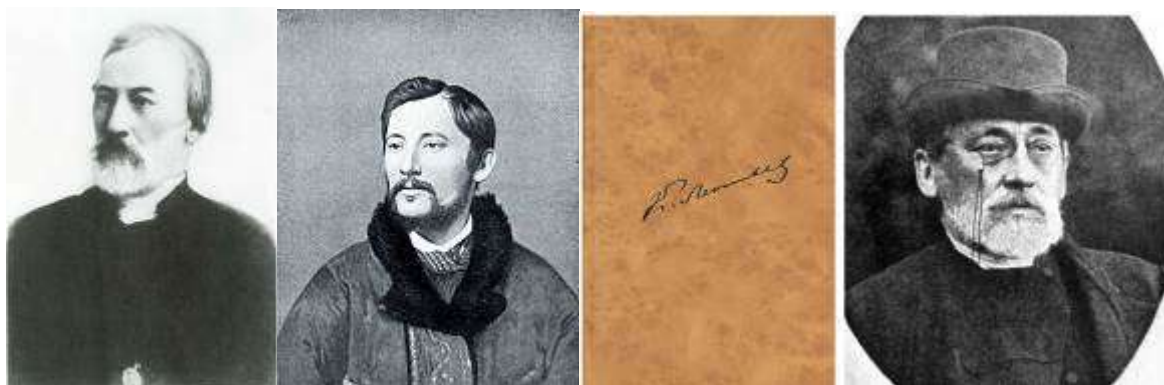
[http://www.hecucenter.ru/up/ στην εκδήλωση για το ελληνικό αποτύπωμα στην Κριμαία 2023 .pdf](http://www.hecucenter.ru/up/στην_εκδήλωση_για_το_ελληνικό_αποτύπωμα_στην_Κριμαία_2023_.pdf)

Μας χαροποίησε ιδιαίτερα η ενεργή και ουσιαστική συμμετοχή του κοινού, η ευρύτατη γεωγραφική ακτίνα των συμμετεχόντων μας από διάφορες πόλεις της Ρωσίας, συμπεριλαμβανομένης της Ταυρίδας, και της Ελλάδας.



Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον Ρώσο διπλωμάτη, στοχαστή, φιλόσοφο, συγγραφέα, δημοσιολόγο, κριτικό λογοτεχνίας **Κωνσταντίν Λεόντιεφ**, δύνασθε να αντλήσετε στον εξής σύνδεσμο στο Διαδίκτυο

[Леонтьев, Константин Николаевич — Википедия \(wikipedia.org\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Леонтьев,_Константин_Николаевич)



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

Λέκτορας ο διακεκριμένος Ελληνιστής, συγγραφέας, μεταφραστής **Ολέγκ Πάβλοβιτς Τσυμπένκο**.



**Ολέγκ Τσυμπένκο**, συγγραφέας και μεταφραστής στην ελληνική πολλών έργων, που σχετίζονται με τη ρωσική ιστορία και πολιτισμό, καθώς και μεταφραστής στη ρωσική έργων, που σχετίζονται με την ελληνική ιστορία και πολιτισμό, αρχομένης της αρχαιότητας μέχρι σήμερα. Έργα του Ολέγκ Τσυμπένκο εκδόθησαν σε σημαντικούς εκδοτικούς οίκους σε Ελλάδα και Ρωσία, συμπεριλαμβανομένων εκδόσεων υπό την αιγίδα της Ακαδημίας Αθηνών και της Ρωσικής Ακαδημίας Επιστημών. Ο Ολέγκ Τσυμπένκο επανειλημμένως έχει μετάσχει με επιστημονικές ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια διαφόρων φορέων, μεταξύ άλλων σε Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα της Αθήνας, της Θεσσαλονίκης, της Μόσχας, της Αγίας Πετρούπολης, του Νίζνι Νόβγκοροντ, της Βενετίας. Αναλυτική ενημέρωση και βιογραφικό του ευγγραφέα-μελετητή δύνασθε να αντλήσετε στον εξής σύνδεσμο στο διαδίκτυο [http://www.hecucenter.ru/up/GREEK\\_CV\\_TsybenkoCV-2019.pdf](http://www.hecucenter.ru/up/GREEK_CV_TsybenkoCV-2019.pdf)

Η εκδήλωση επενδύθηκε και εμπλουτίστηκε με καλλιτεχνική ανάγνωση αποσπασμάτων έργων του **Κωνσταντίν Λεόντιεφ**, σε ελληνική και ρωσική, από την **Εύα Πετροπούλου-Λιανού** και τη **Δώρα Γιαννίτση**.

**Κατωτέρω παραθέτουμε συνδέσμους στα εξής κάτωθι έργα του Κωνσταντίν Λεόντιεφ (στην ελληνική είναι σε μετάφραση του Ολέγκ Τσυμπένκο):**

➤ **στη ρωσική γλώσσα: «Исповедь мужа»**

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГΚЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

## «Сдача Керчи»

- στην ελληνική, σε μετάφραση του Ολέγκ Τσμπένκο: **«Исповедь мужа»**  
/ «Η εξομολόγηση ενός συζύγου»

## **«Сдача Керчи» / «Η παράδοση του Κερτς στο έτος '55»**

- Παρατίθεται κείμενο του Ολέγκ Τσμπένκο : **ΤΟ ΖΩΝ ΒΥΖΑΝΤΙΟ: οι περιπτώσεις του Κ. Λεόντιεφ και του Βλ. Σολοβιόφ**



[http://www.hecucenter.ru/up/LEONTIF-SOLOVIOF\\_sel.pdf](http://www.hecucenter.ru/up/LEONTIF-SOLOVIOF_sel.pdf)

Η εκδήλωση, όπως αναφέρεται ανωτέρω, πραγματοποιήθηκε σε υψηλότερη συναισθηματική νότα, με έντονη και ουσιαστική πληροφοριακή-διαφωτιστική συντεταγμένη. Ήσαν διαποτισμένη από μια καλή αύρα, θετική ενέργεια, όλοι οι συμμετέχοντες βιώσαμε γνήσια πνευματική πληρότητα, ψυχική ευχαρίστηση !!! Είμαστε ειλικρινά πεπεισμένοι ότι το όλο εγχείρημά μας υπαγορεύεται από την ιστορική αλήθεια, την τήρηση, τον σεβασμό και την προσήλωση στην ιστορική δικαιοσύνη !!!

Δραττόμεθα της ευκαιρίας για να εκφράσουμε τη βαθύτατη ευγνωμοσύνη και ευγνωμοσύνη μας στον εισηγητή/λέκτορα, σε όλους τους συμμετέχοντες, σε όλους τους συναδέλφους και φίλους για την ανταπόκρισή τους, για την υποστήριξή τους !!!

Παρατίθεται σύνδεσμος με απευθείας αναμετάδοση της συνεδρίας μας στο κανάλι μας στο youtube και στο εδάφιο βιντεοσκοπημένων εκδηλώσεων του Κ.Ε.Π.:

<https://www.youtube.com/live/BY9i083oxXg?feature=share>

[http://www.hecucenter.ru/gr/videoarc/10072023gto\\_elliniko\\_ihnos\\_stin\\_tairida.html](http://www.hecucenter.ru/gr/videoarc/10072023gto_elliniko_ihnos_stin_tairida.html)

Παρατίθεται σύνδεσμος με σχόλια στην εφαρμογή *tsat* της πλατφόρμας *zoom* κατά τη διάρκεια της συνεδρίας μας

[http://www.hecucenter.ru/up/в\\_ЧАТЕ\\_ΣΧΟΛΙΑ στο ΤΣΑΤ.docx](http://www.hecucenter.ru/up/в_ЧАТЕ_ΣΧΟΛΙΑ_στο_ΤΣΑΤ.docx)

**Εις το επανιδείν, αγαπητοί φίλοι και συνάδελφοι !!!**

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)

[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>

Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>

ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>

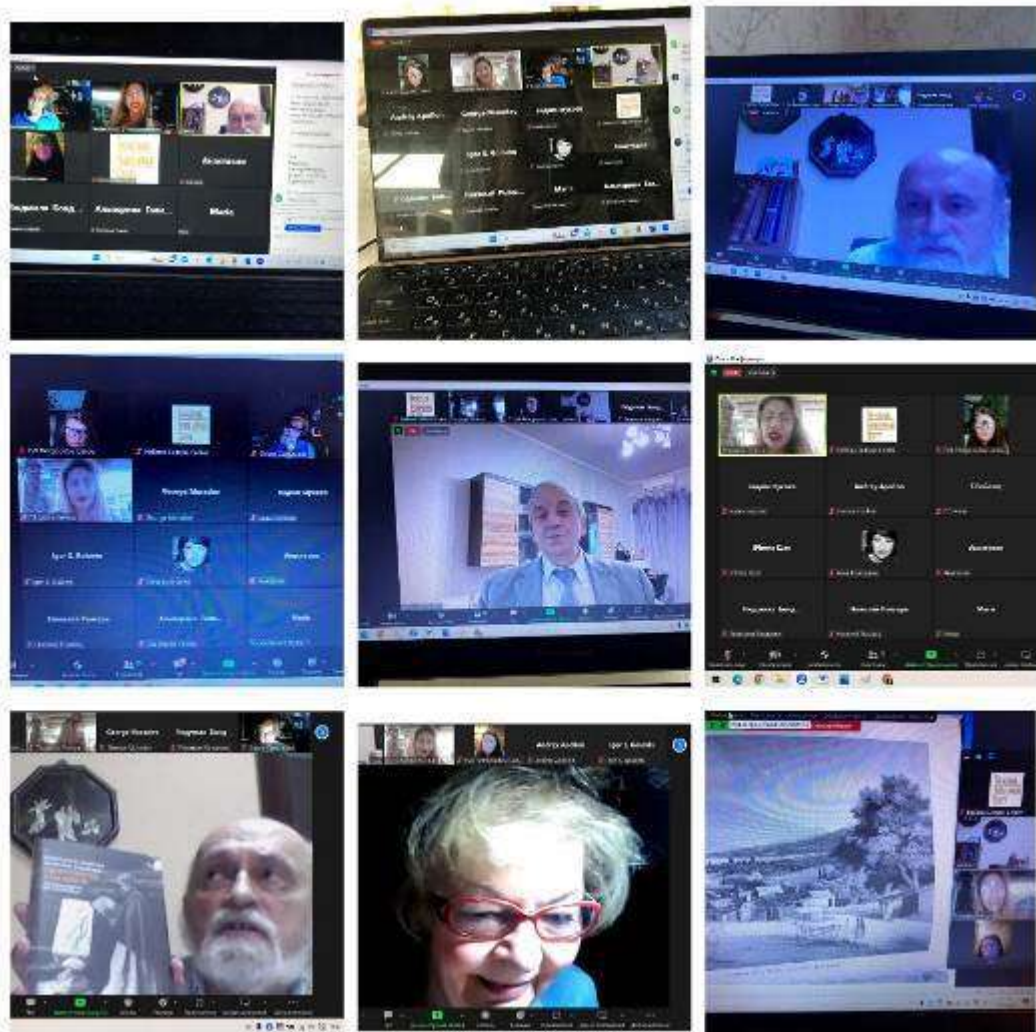
**ΕΙΜΑΣΤΕ ΜΑΖΙ !!! ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΝΑΣ ΕΝΙΑΙΟΣ ΚΟΣΜΟΣ !!!**

**ΕΙΜΑΣΤΕ ΜΑΖΙ !!! ΜΑΖΙ ΠΑΡΑΜΕΝΟΥΜΕ ΔΥΝΑΤΟΤΕΡΟΙ,  
ΣΘΕΝΑΡΟΤΕΡΟΙ, ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΜΕΝΟΙ και ειλικρινά  
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ !!!**

Με εκτίμηση,

Δώρα Γιαννίτση,

δ/ντρια Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού – Κ.Ε.Π.



**ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

**ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)

facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>

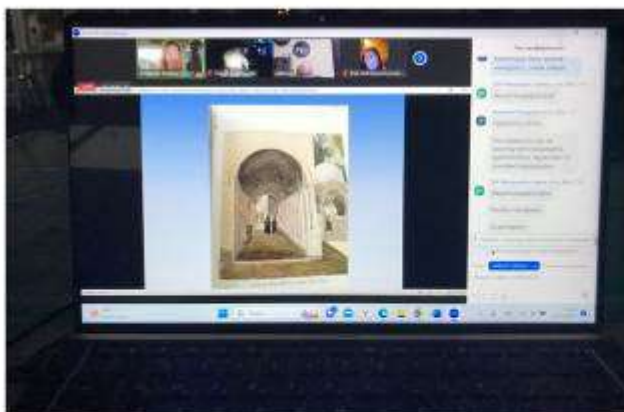
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>

Телеграм ГΚЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>

ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>



**ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

**KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY**  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/en/contacts/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>



**ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

**KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY**  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>



Пантикапей (Керчь), Пританей. Спектакль «Антигона» *Софокла*, постановка: Московский театр «Театр Луны» Фестиваль античного искусства «Боспорские Агоны»; июнь 2015г. *Креонт* – Эвклид Кюрдзидис, *Антигона* – Теодора Янници.

Αρχείο Παντικάλαιον (Κερτς), Πρυτανείο. Παράσταση «Αντιγόνη» Σοφοκλέους, Θέατρο Μόσχας «Luna Theater». Διεθνές Φεστιβάλ «Αγώνες Βοσπόρου», Ιούνιος 2015. *Κρέων* – Ευκλείδης Κιουρτζίδης, *Αντιγόνη* – Δώρα Γιαννίτση.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>



**ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

**ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

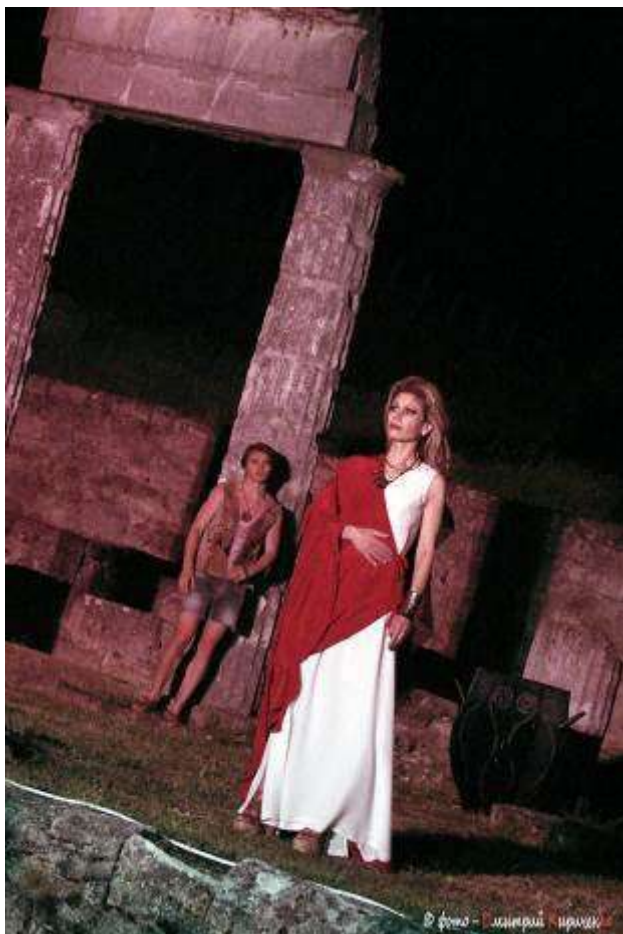
e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/ru/contacts/hellenic.cultural.center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>



ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic-cultural-center](https://www.skype.com/name/hellenic-cultural-center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>



**ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

**KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY**  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/name/hellenic.cultural.center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>



**ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

**ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/ru/contacts/hellenic.cultural.center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter  
<https://zen.yandex.ru/id/6220a58d1dbec16e19cfb637>  
Телеграм ГКЦ — <https://t.me/GreekCulturalCenter>  
ВКонтакте — <https://vk.com/hecucenter>